

# 坚守战地 1200天

焦翔 著

街巷阡陌，看见人性的闪亮  
介冑之间，记录时局的变迁

一个中国记者眼中的  
“阿拉伯之殇”

| 文明的摇篮，宗教的圣地，大国的坟墓，博弈的战场 |



江苏人民出版社

| 文明的摇篮，宗教的圣地，大国的坟墓，博弈的战场 |

---

# 坚守战地

## 1200天

---

一个中国记者眼中的“阿拉伯之殇”

---

焦翔 著

 江苏人民出版社

图书在版编目 ( CIP ) 数据

坚守战地1200天：一个中国记者眼中的“阿拉伯之殇” / 焦翔著. -- 南京：江苏人民出版社, 2021.7

ISBN 978-7-214-26212-7

I. ①坚… II. ①焦… III. ①中东战争 - 史料 IV. ①K370.6

中国版本图书馆CIP数据核字 ( 2021 ) 第094930号

---

书 名	坚守战地1200天：一个中国记者眼中的“阿拉伯之殇”
著 者	焦 翔
出版策划	曹 斌
责任编辑	曹 斌 高 佳
责任校对	李 洁
装帧设计	刘葶葶
责任监制	王列丹

---

出版发行	江苏人民出版社
地 址	南京市湖南路1号A楼，邮编：210009
网 址	<a href="http://www.jspph.com">http://www.jspph.com</a>
照 排	江苏凤凰制版有限公司
印 刷	苏州市越洋印刷有限公司
开 本	718毫米×1000毫米 1/16
印 张	22.25 插页2
字 数	280千字
版 次	2021年7月第1版
印 次	2021年8月第2次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-26212-7
定 价	98.00元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



焦翔，现任人民日报社国际部国际要闻编辑室主编。北京外国语大学阿拉伯语学院毕业。先后工作于人民日报社国际部、中东中心分社、叙利亚分社、办公厅。

十八届团中央委员，十二届全国青联委员，中央和国家机关团工委委员、青联委员。

“全国优秀共产党员”“中国青年五四奖章”“全国宣传思想文化青年英才”“全国青年岗位能手”“中国好人”“北京榜样”等荣誉称号获得者，首届全国新闻战线“好记者讲好故事”十佳选手，人民日报社“抗击新冠肺炎疫情先进个人”。

出版策划 曹 斌  
责任编辑 曹 斌  
高 佳  
责任校对 李 洁  
装帧设计 刘葶葶

## 奋力向前是记者的本色（代序）

字字皆心血，行行透艰辛。这是我读《坚守战地1200天》书稿的强烈感受。

中东是大国的博弈场、世界的火药桶，从来不缺大新闻。始于2011年前后爆发的一系列政局动荡，让中东地区陷入血雨腥风，深刻改变了区域和全球政治版图。作为人民日报社国际部的年轻记者，焦翔同志27岁那年，只身赶赴中东现场，在中东地区常驻1200天，全程报道了埃及时任总统穆巴拉克下台、利比亚时任领导人卡扎菲死于非命和叙利亚开始深陷战争泥淖的状况。

辛苦是获取一切的定律。上百万字文稿、六万多张照片，以及众多新媒体作品，是焦翔同志奔走在动荡的中东大地上的呕心沥血之作。1200天，对于一个身处异国他乡的年轻记者来说，一定是艰辛的。特别是还要冒着被监控、敲诈、抢劫甚至狙击、炮轰、空袭的危险，焦翔同志的不易可想而知。

在艰辛危困中，最容易看出一个人的精神和气节。焦翔同志在艰辛中，始终保持着一颗善良、乐观的心，每每传递给人以正能量。他不仅以中国媒体的视角记录着中东故事，同时，他也走入了故事之中，演绎着中东时局变迁里的中国担当、新闻力量。

在焦翔同志身上，我深深感受到了新时代党报青年记者的锐意进取、坚忍不拔，坚守新闻舆论阵地，记录国际时局变迁，不仅绘就了青春独特绚烂的色彩，更用青春书写了对党、对祖国、对人民的忠诚和挚爱。

《坚守战地1200天》一书记录了焦翔同志在动荡之地的成长历程。其中很多细节令人难忘：在利比亚大撤侨行动中日夜不眠，记录下“祖国带你回家”的豪迈；在听力受损后坚守一线，于国际舆论场上发出中

国声音；在受到威逼利诱时，与对方斗智斗勇，坚持客观公正报道；在面临生死考验时，克服恐惧，冲向前线，为中国外交建言献策；在遇到颠沛流离的难民时，深深同情着他们的苦难挣扎，无私施以援手……

“新闻是历史的第一份草稿。”《坚守战地1200天》一书收录了大量珍贵的采访资料和精彩的战地照片，为了解党报驻外记者的特殊工作，把脉中东时局的历史变迁，感知国际视野下的中国稳步发展，启发人们对战争与和平的思考，提供了一个生动的视角。

奋力向前是生命的要务、记者的本色。记者是一个辛苦、特殊、光荣的职业，需要情怀，需要勇气，需要担当，引领浩然正气，推崇道德风尚，勇敢面对问题，传递正向能量，为国家发展和社会进步贡献力量。战争时期，“记者的笔能抵三千毛瑟枪”；和平发展时期，“倘若一个国家是一条航行在大海上的船，新闻记者就是船头的瞭望者。他要在一望无际的海面上观察一切，审视海上的不测风云和浅滩暗礁，及时发出警告……”

要成为一名好记者，需要努力同时具有政治家的大脑、实干家的品质、哲学家的思辨、文学家的语言和外交家的口才。青年是苦练本领、增长才干的黄金时期。今天，新时代中国青年处在中华民族发展的最好时期，既面临着难得的建功立业的人生际遇，也肩负着“天将降大任于斯人”的时代使命。

时代需要好记者，时代呼唤能在国际舞台上掌握话语权的好记者。一个人的人生轨迹是无法预测的，谁也不可能事先就写好自己的人生传记。但是，人生的理想风标和价值坐标是可以选择的，在青年时期树立崇高的初心，并用一生来守护和践行，就一定能画出最美的人生轨迹。

“想要成就大事业，要在青春的时候着手。”志存高远是最鲜明的青春气质，砥砺奋斗是最亮丽的青春底色。每一位青年记者都要立志成为一名好记者，并为之奋力向前，不懈奋斗。

增强脚力、眼力、脑力、笔力，在新闻报道中彰显家国情怀，展现人文关怀，青年记者是生力军，也是主力军，不可以不弘毅，任重而道远。

是为序。

方江山 于2019年记者节

# 目 录

## 初 章

重新定义国家交往的范式 ..... 001

## 第一章

一千零一夜，轮回还是反讽 ..... 004

## 第二章

躺在埃及的漫天沙尘里，沉默着，忘却了季节 ..... 027

## 第三章

我们的生活不能没有面包，但我们的生活也不能没有祖国 ..... 059

## 第四章

在历史的军事解释中，战争是最后的仲裁者 ..... 077

## 第五章

如果世界对我们疯狂，我们也会以疯狂回应 ..... 101

## 第六章

随意回溯迷蒙的历史，那里永远有一个大马士革 ..... 132

## 第七章

将命运托付给神灵，是超脱还是悲凉 ..... 156

## 第八章

战火开始蔓延至这座巴沙尔引以为荣的城市 ..... 175

## 第九章

一觉醒来，一切令人深爱的东西都不在了 ..... 196

## 第十章

它的身后有几个很强硬的国家挺着，没那么容易就范 ..... 212

## 第十一章

世界大国和地区势力的微缩博弈场 ..... 239

## 第十二章

欲望、利益、纷争，久拖不决亦战略 ..... 275

## 第十三章

每一个瞬间，灰烬都在证明它是未来的宫殿 ..... 305

后 记 ..... 346

## 初 章

# 重新定义国家交往的范式

2017年11月8日，美国总统特朗普在故宫向习近平总书记提到一个问题：“有人说，世界上最古老的文化在埃及，有8000年了。”

习近平回复道：“对，埃及更古老一些。但是，文化没有断流过、始终传承下来的只有中国。”

梁启超在《二十世纪太平洋歌》中首次提及“地球上古文明祖国有四：中国及印度、埃及、小亚细亚是也”，四大文明古国之说由此而来。这样定义有一定道理，但从历史背景来看，也带有激励东方民族、弘扬东方文化的主观用意。

我是一名历史爱好者，小时候家中阳台的墙上张贴着一张世界古文明地图。无数个夜晚，我凝视地图，幻想着自己穿越时空，揭秘古埃及法老陵寝中咒语的玄机，一睹汉谟拉比法典落成时的盛况，俯瞰迦太基人与古罗马人在爱琴海的决战，寻觅古丝绸之路上阿拉丁神灯的踪影……阳台窗外，基督教堂的时钟会在整点敲响，宁静的夜，漫天的星，历史在召唤。

尼罗河文明，两河文明，犹太教、基督教、伊斯兰教三大天启宗教的起源，世界级帝国的必争之地……一切神往都归于一处，文明的十字路口——中东。有机缘巧合，也有执着追求，我在北外学习了阿拉伯语，进入人民日报社工作，终于如愿以偿与中东相见。但这不是简单一见，1200个日夜的亲密接触，让我深深爱上这片满是沧桑的神奇土地，也对世界有了全新的感悟。

不幸的是，我见证的，不是中东的前进，而是倒退；不是百姓的安宁，而是流亡；不是阿拉伯民族在新时期的集体崛起，而是在暴力怪圈中的深度迷失——巴以冲突依旧，埃及一落千丈，突尼斯发展停滞，利比亚社会解构，也门支离破碎，伊拉克暴力丛生，叙利亚炮火连天……以前的中东强人们，不是逃亡海外，便是身陷牢狱，或者身首异处，个

别还在挣扎……当下的乱象丛生，即便在中东几千年腥风血雨的历史上也是罕见的。

回看这场始于2011年的西亚北非政治动荡，既是中东国家内部矛盾的集中爆发，又是地区矛盾、教派矛盾的延伸显现，更是大国角力的新辟战场。然而，多米诺骨牌并没有止步中东，动荡直接引发了欧洲难民危机和全球恐怖主义肆虐，并在西方社会造成经济衰颓、治安滑坡、社会分裂、民族民粹主义抬头等一系列矛盾问题，直接颠覆了原有的全球安全与政治版图。而那些中东乱局的始作俑者、乐见其成者、推波助澜者，最终也反受其害。

这是一个全盘皆输的教训，动荡的潘多拉魔盒一旦开启就无法关上，这是文明的不幸，根本谈不上零和博弈，全世界没有赢家。

在故宫的那天，习近平带着特朗普参观了太和殿、中和殿、保和殿，穿行雕梁画栋的文化长河，细细讲述着“和”的道理。大道之行，天下为公，在中华传统文化中，“和”居于核心地位，人们崇尚“和衷共济”，倡导“和而不同”，追求“达则兼济天下”的胸怀、“四海之内皆兄弟”的豪情。因此，虽然中国也曾屡遭战祸与失败，但文明始终生生不息，“协和万邦”的理想情怀展现出卓越的历史定力和文化魅力。正像英国哲学家罗素所说，中国至高无上的伦理品质中的一些东西，现代世界极为需要。

古代，穿越戈壁沙漠的古丝绸之路，以及蜿蜒曲折的海上丝绸之路将中国与中东在物产、文化上相连；今天，共建“一带一路”赋予了两个地区更深层的互动，政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通，构建起环球同此凉热、各国休戚与共的人类命运共同体。

中国“和”之理念，正重新定义国家交往的范式、构筑新时代全球治理的灵魂。

## 第一章

# 一千零一夜，轮回还是反讽

(一)

对大国雄心的怀念，对发展迟滞的不满，在互联网的推波助澜和邻国突尼斯的示范效应下，最终演变成一场变革。



黄昏时从山上俯瞰开罗老城，金字塔与城市连成一体

阳光，拨开晨雾，穿越浮尘，撒在中东古老的土地上，一片金色。开罗，数千年来不知多少次被狼烟蔽日，被鲜血染红，它的每一粒尘埃都飘散千年，每一次飞舞都勾勒着大漠亘古未变的画卷。

历史给大地多少荣光，也就给它多少悲伤。金字塔、狮身人面像、木乃伊、亚历山大灯塔、《一千零一夜》……哪一个名字不够振聋发聩，令人仰望？但哪一个名字背后，不浇筑人类的苦难与挣扎？埃及谚语说，人类害怕时间，时间害怕金字塔。静默的斯芬克斯（狮身人面像的名字，源于古希腊神话）或许早已看透，眼前的一切都是飘舞的尘埃，走不出历史的轮回。

2011年1月26日，我开始了在开罗的常驻生活，满怀敬畏，满怀期待。当然，生活也没有让我失望，只是它在另一个未曾想见的维度给了我“惊”彩。

汽车驶出位于沙漠之中的开罗国际机场，眼前的景色一如三年前初来时的模样，路上散落着垃圾，地上覆盖着灰尘。对于开罗，来过的人基本持两种截然相反的态度，可以用两句话来概括——

“假如爱一个人，带他去开罗；假如恨一个人，更要带他去开罗。”这座城市的无序，各色人等的贪婪，天气的炎热难耐，给多数初来者以糟糕印象。

“一朝浅饮尼罗水，千山万水总念她。”这是3000多年前古埃及伟大法老拉美西斯二世陵寝中镌刻的诗句。也有一些人，了解开罗的历史和社会，能感知当地人的淳朴善良，理解他们的遭遇与诉求，便也会渐渐爱上这里。



开罗吉萨金字塔下的骆驼生意



拥挤的开罗交通

抵达那天，我的印象还停留在第一个层面，但我有信心与这里和睦相处。

清晨的道路并不拥堵，我和接机的同事沿着机场路，很快就来到了位于工程师区的办公室落脚。工程师区本是开罗在上世纪六七十年代、尚处于发展黄金期建设的新城区，最初居住在这里的也多是以工程师为代表的知识分子，当时算是富人区。但是，随着后来开罗人口的快速膨胀，以及城市建设的止步不前，工程师区也变得异常拥挤，与开罗老城区和漫天尘沙渐渐融为一体。

开罗这个城市有个特点，就是从外面看都是脏兮兮的、破败不堪，

屋子里却是别有洞天、各有精彩。这还要从埃及的税收说起。面对人口激增给政府带来的压力，穆巴拉克执政时期提出了一项税收政策，即对盖好的房屋征税。房子盖没盖好，标准就是楼房是否封顶。上有政策，下有对策，为了避税，老百姓盖楼就都“开着天窗”，需要几层就先盖几层用着，当家里人丁增加了以后，再加盖也方便，原则就是不封顶。也是天公作美，开罗气候干燥少雨，楼不封顶也不存在漏雨隐患，“天时地利人和”之下，“烂尾楼”就成了开罗的一道风景线。加之开罗城区紧邻沙漠，沙尘大，楼体的外墙也常年灰蒙蒙的，所以整个城市给人的感觉就是规划无序，破旧不堪。

开罗还有一点与北京不同，就是物业人员无处不在。这里每一栋楼房，都有少则两人、多则数人的物业人员，他们并不是受公司聘用，都是个人受楼主雇佣，收入微薄，平日里闲散在阴凉处聊天。当看见有住户回来时，便热情地跑上去帮忙拎一下东西，送到家里，顺便讨些小费。刚开始对这样的热情还有些受宠若惊，感觉盛情难却，时间久了便也参透其中道理，天下熙熙皆为利来，想到他们一个月只挣相当于千八百块人民币养家糊口，也是不易，索性就享受这奢侈的服务吧。

其实，这也是整个埃及社会畸形发展的写照。1947年，埃及全境人口只有1600万，那个时期，埃及社会上下同心致力于国家独立和民族振兴，面对以色列建国的挑战，在纳赛尔带领下英勇作战，奠定了在阿拉伯世界的领袖地位。同时，国内建设方兴未艾，欣欣向荣的开罗在那时被冠以“尼罗河畔的巴黎”美誉，成为国际上公认的第三世界国家发展典范。

1976年，埃及人口达到了3800万，在经历了四次中东战争后，萨达特领导下的埃及发生政治转向，抛弃传统盟友苏联，开始主导阿以关系的缓和，标志性事件就是后来签署了彻底推翻中东政治格局的《戴维营协议》。起初阿拉伯国家对萨达特的决定普遍感到愤怒，但这客观上大幅改善了中东地区